

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 44 (1971)

Heft: 5

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Änderungen vorbehalten
Angaben ohne Gewähr

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

In den Kurorten

Mai/Juni. Eröffnung der Schwimm- und Sonnenbäder, der Tennis-, Golf-, Minigolf- und Reitanlagen, des Ruderbootbetriebes, der bewirteten Hütten, Wiederaufnahme des Sommerbetriebes der Luftseil- und Sesselbahnen usw.

Mai/juin. Ouverture des établissements de natation et d'insolation, des courts de tennis, des terrains de golf, de minigolf et des manèges, des locations de bateaux à rames, des cabanes gardées; remise en exploitation des téléferiques, télésièges, etc.

Ganze Schweiz

Juni: 5./6. Eidgenössisches Feldschieszen 300 m

Aarau

Mai: Bis 23. Aargauer Kunsthaus: «Hommage à Senefelder», Original-Künstlerlithographien aus der Sammlung Felix H. Man

12. Saalbau: Symphoniekonzert. Leitung: Urs Voegelin. Solist: Hans-Rudolf Stalder, Klarinette

26. Aula Kantonsschule: Kammermusikabend

Adelboden

Mai. Eröffnung der Cholerenschlucht

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen

Juni. Eröffnung des Hallenbades

1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

Albis

Juni: 6. Jahresschwinget

Alpnach

Mai: 16. Obwaldner und Nidwaldner Kantonal-schwingfest

Appenzell

Mai: 20. Stosswallfahrt

Juni: 10. Fronleichnamprozession

Arbon

Mai/19. Juni. Galerie Spirale: Helen Dahm, Werke aus Privatbesitz. – Hotel Metropol: Walter Kalt, Ölbilder

Mai: Bis 31. Schloss: Kunstaussstellung Hans Forster

15./16. Bezirkswettschiessen. – Boccia: Cynar-Turnier

20. Auffahrtsturnier ETV

22. Turnerball KTV

Juni: 6. Stacherholz: Ostschweizerische Verbandsstaffettenmeisterschaft

Arenenberg

Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

Mai: 15. Beginn der Fischerei in den kantonalen Gewässern

Ascona

Mai: 16. Segeln: Trophäe Patrizia

20./23., 24./30. Tennis: Internationales Turnier

Pro Ascona, Nachtturnier

29. Brissago-Inseln: Pfingstfest

Juni: 5. Boxen: Ascona-Genf

6., 10. Segeln: Trophäe Interclub, YCV-Re-gatta

9. Tessiner Liederkonzert

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Ayent

Mai: 30. Distribution de pain, vin et fromage

Baden

Mai: Bis 30. Galerie im Trudelhaus: A. Funk, Mosaiken; Charles Trüb, Gemälde

13. Kursaal: Symphoniekonzert. Leitung: Robert Blum. Solistin: Edith Peinemann, Violine

14. Mai/6. Juni. Galerie im Kornhaus: Willi Petersen

Mitte. Eröffnung des Terrassenschwimmbades

15. Kurtheater: «Das Spiel ist aus» von J.-P. Sartre. – Meierhof: Quartierfest

22./23. Würenlos: Concours hippique

23. Klosterkirche Wettingen: 1. Sommerkonzert

Juni: 4./5., 10./12. Theater im Kornhaus: «Onkel, Onkel», von Günter Grass

5. Kursaal: Tanzturnier

5./27. Galerie im Trudelhaus: Bradely, Gemälde

Das ganze Jahr. Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte; Dancing, Bälle, Attraktionen, Bar, Boulespiel. – Garten-Thermal-schwimmbad, täglich von 8–20 Uhr geöffnet

Bad Ragaz

Mai/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; wöchentlich Theater-, Kabarett-, Konzert- oder Unterhaltungsabende; Boulespiel. – Dorfbadehalle oder Giessenpark: Mittwoch, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Ausflugsfahrten auch mit Pferddekutschen

Mai: 9./16. 1. ACS-Reitwoche für Anfänger

31. Kursaal: Konzert Ruth Speider, Sopran; Hansheinz Schneeberger, Violine; Andor Foldes, Klavier

Ballaigues

Mai: 15/16. Giron des Sapins: Rencontre régionale de fanfares

Basel

Konzerte und Theater

Mai/Juni. Basler Theater: Stadttheater und Komödie: Oper, Operette, Ballett, Schauspiel. – Théâtre Fauteuil. – Marionetten-theater

Mai: 11. Hans-Huber-Saal: Gamburgmusik des 17. Jahrhunderts. – Musiksaal: Konzert der Solistengemeinschaft

12./19. Théâtre Fauteuil: Los Jairos y Dominguez, bolivianische Folklore

13./14. Musiksaal: Basler Kammerorchester mit Kammerchor. Leitung: Paul Sacher, Hans Karrer. Solisten

15. Stadttheater: Premiere «Die spanische Stunde» von Maurice Ravel und «Herzog Blaubarts Burg» von Béla Bartók

17. Komödie: Premiere «Der Kirschgarten» von Anton Tschechow

20./23. Théâtre Fauteuil: Lilianette Wien, Chansons

24. Musiksaal: Klavierabend Bruno-Leonardo Gelber

24. Mai/8. Juni. Théâtre Fauteuil: Berner Troubadours

27. Musiksaal: Musik unserer Zeit – AMG und Basler Kammerorchester. Leitung: Francis Travis. Solisten: Eva Csapo, Sopran; Aurèle Nicolet, Flöte

28. Münster: Konzert der Musica Helvetica

Juni: 2. Musiksaal: AMG-Jugendkonzert. Leitung: Hans Löwlein

4./5. Stadtcasino: Basler Gesangsverein. L. v. Beethoven: 9. Symphonie

9. Komödie: Premiere «Operette» von Witold Gombrowicz

Ausstellungen und Messen

Mai/Ende Dez. Naturhistorisches Museum: «Wie entsteht ein Kalkstein?» und «Der Mond: erste Forschungsergebnisse»

Mai. Museum für Völkerkunde: «Felsgravierungen in Südostanatolien» – «Rumänische Volkskunst». – Schweizerisches Museum für Völkerkunde: «Der Festumzug im 19. Jahrhundert»

Bis 20. Gewerbemuseum: Gedächtnisausstellung Emil Ruder, Lehrer und Typograf

Bis 23. Kunstmuseum: Moritz von Schwind, Zeichnungen

Bis 31. Kunsthalle: Bram van Velde – Antonio Gaudi. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Albrecht Dürer, Sportzeichnungen

8. Mai/4. Juli. Kunstmuseum: Franz Eggenschwiler, Peter Meier, Konrad Vetter, Robert Wälti

15./31. Gewerbemuseum: Plakatjahr 1970

Juni: 3./23. Mustermesse-Hallen: Exportgüterausstellung der UdSSR

4./13. NABA 7, Nationale Briefmarkenausstellung

5. Juni/11. Juli. Gewerbemuseum: Werner Blaser «Skin und Skeleton»

8./12. Pro Aqua – Pro Vita, Internationale Fachmesse für Gesundheitstechnik, Wasser, Abwasser, Müll, Luft, Lärm

Ab 10. Museum für Völkerkunde: Silex-Bergbau bei Kleinkems

Feste

Mai: 20. Ackermatte, Kleinhühningen: Baselstädtischer Schwingertag

Sport

Mai: 14./26. Tennis: Davis-Cup Schweiz-Spanien

15. Sommer-Mehrkampfturnier

16. Reiterstag für alle. – Faustball: Constantia-Cup

21./22. Hallenbad: Internationales Wasserball-Meeting

21./23. Internationales Landhockeyturnier

22. Tischtennis: Schweiz–Frankreich–Belgien (Damen). – Rollhockeymatch

23. Internationales Tischtennisturnier

31. Rad: Internationales Elite-Amateurkriterium

Juni: 5./6. Fechten: Schweizer Degenmeisterschaften

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u.a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirschgartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8: Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhühningen: «Unser Weg zum Meer», Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Bassecourt

Mai: 14/16. Inauguration des nouveaux uniformes de la fanfare «L'Union»

Bellinzona

Maggio/1* nov. Castello Unterwalden: Museo delle arti e tradizioni popolari

Bergün

Juni/Sept. Jeden Freitag Dorfbesichtigung

Bern

Konzerte und Theater

Mai/Juni. Spielzeit des Stadttheaters (Oper, Operette, Schauspiel, Ballett), des Atelier-Theaters, des Kellertheaters, des Theaters am Käfigturm, des Kleintheaters, des Theaters «Die Rampe», des Theaters am Zytglogge, des «Katakombli» und des Marionettentheaters

Mai. Atelier-Theater: «Rumpelstilz», kleinbürgerliches Trauerspiel von Adolf Muschg

11. Französ. Kirche: Orgelkonzert Philippe Laubscher

13. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Walter Kropf. Solist: Rudolf Brenner, Violine

16. Französ. Kirche: Symphoniekonzert. Leitung: Eduard Muri. Solist: Claude Starck, Violoncello

18. Radio-Studio Bern: Konzert «Neue Horizonte»

19. Französ. Kirche: Maurice André, Trompete; André Luy, Orgel

21. Konservatorium: Kammermusikabend

27./28. Casino: Symphoniekonzerte. Leitung: Paul Klecki. Solist: Christoph Eschenbach, Klavier

Anf. Juni/Anf. Sept. Münster: Jeden Dienstag Abendmusik

Juni: 1. Casino: Konzert Mahalia Jackson

3. Casino: Symphoniekonzert. Leitung: Paul Klecki

6./30. Berner Kunstwochen 1971: Opern, Schauspiele, Kunst- und Sonderausstellungen

6. Stadttheater: «Tosca» (in ital. Sprache), Musikdrama von G. Puccini. – Französ. Kirche: «Johannespassion» von J.S. Bach

8. Casino: Menuhin-Festival-Orchester

Ausstellungen und Messen

Mai/20. Juni. Schweiz. PTT-Museum: Sammlung Alt-Schweiz, aufgebaut nach Frankaturen

Mai: Bis 16. Kunstmuseum: Unbekanntes Kunstmuseum: Gemälde und Skulpturen aus den Depots (19. Jahrh.)

Bis 29. Kunsthalle: Jasper Johns, Graphik

8. Mai/6. Juni. Berner Schulwerke: Gemäldausstellung der Vereinigung Künstler und Kunstfreunde

9. Mai/Mitte Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Geschichte der angewandten Kunst bis zur Renaissance. Einmalige Teppichsammlung

Das ideale
Ausflugsziel
zu jeder
Jahreszeit!

SONNEN- TERRASSE

Weissen-Stein

1280 m ü.M. Sesselbahn ab Oberdorf SO

schönster
Aussichtspunkt
im Jura!

Spazier- und
Wanderwege
Hotel-Restaurant

Günstige
Ausflugsbillette
ab verschiedenen
Bahnhöfen
erhältlich

Prospekte und
Auskünfte erhältlich
in den
Verkehrsbüros,
Auskunftsbüros SBB
sowie beim
Werbedienst BOW
Bucherstrasse 1
3400 Burgdorf

15. Mai/Mitte Aug. Landesbibliothek: Bibliophile Werke aus dem Besitze der Schweiz. Landesbibliothek

Mitte Mai/Mitte Okt. Schloss Jegenstorf: Museum für Wohnkultur des Alten Bern und Sonderausstellungen. — Schloss Landshut (Wasserschloss des 17. Jahrh.): Schweiz. Museum für Jagd und Wildschutz. Sonderausstellungen

20./26. Ausstellungshallen: «Hitfair» — Schweiz. Messe für junge Leute

27. Mai/18. Juli. Kunstmuseum: Wassily Kandinsky (Aquarelle)

28. Mai/8. Juni. Gewerbemuseum im Kornhaus: Wettbewerb der Nationalbank für neue Banknoten

Feste und Folklore

Mai: 12. Münsterplatz: Geraniummärit

Juni: 5./6. Kursaal: 9. Schweizerisches Singtreffen für Frauen- und Töchterchöre

Internationale Kongresse

7. Mai/5. Juni. Exekutivrat des Weltpostvereins

Mai: 17./22. Kursaal/Inselspital: Französisch-schweizerischer Orthopädenkongress

Juni: 2./9. PTT-Gebäude: Arbeitsgruppe Telegraph der CEPT

6./9. Internationales Amt für Zivilschutz

Sport

Mai: 12. Fussball: Schweiz–Griechenland (Europameisterschaft)

15./16. 12. Schweizerischer Zweitagemarsch

19. Nationaler Nachtorientierungslauf

Juni: 8./9. Schweizerische Hochschulmeisterschaften

9./13. Fussball: 2. Europaspiele der Schulen

Diverses

Mai/Okt. Täglich Abendbeleuchtung der Altstadt

Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Stadt und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. — Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Rupf-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u.a.). — Schweizerisches Alpines Museum: u.a. Reliefs, Panoramen. — Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. — Schweizerisches Museum für Buchbinderei. — Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. — Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. — Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). — Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. — Bärengraben. — Tierpark Dählhölzli. — Botanischer Garten. — Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte. — Kaffeebar Shalimar: Swiss Jazz School Club: Täglich Jazzkonzerte

Biel/Bienne

Mai: 14. Kongresshaus: Orchesterkonzert

15./16. Reithalle: Concours hippique

19. Farelisaal: Kammermusikabend

22./23. Kongresshaus: Kiwanis International Europe

Juni: 3. Kongresshaus: Symphoniekonzert

6. Motorrad-Rasenrennen

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Ausbildungskurse für Sportlehrer(innen), Instruktionen und Leiterkurse sowie Ausbildungskurse der schweizerischen Turn- und Sportverbände

Birr

Juni: 6. Rad: Nordwestschweizer Rundfahrt

Brig

Mai/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlusses (ausgenommen Montag)

Brissago

Maggio: 30. Al Lungolago: Sagra del Pesce

Brugg

Mai: 15./16. Concours hippique

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissamuseum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. — Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmalers Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brunnen

Mai/Okt. Kursaal: Jeden Montag Folkloreaabend; jeden Donnerstag internationaler Attraktionsabend

Mai: 19./23. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Star

Buchs SG

Mai/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Mai: 31. Rad: Internationales Mannschaftssommernium

Juni: 10. Schloss Werdenberg: Tonhalle-Quartett, Zürich

Bülach

Mai: 31. Bruderschwinget

Bulle

Toute l'année. Musée grüérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Burgdorf

Mai: 15. Markthalle: Frühlingsfest

16. Stadtkirche: Sängertag

22./31. Schützenmatte: Schaustellerwoche

Juni: 4./6. Concours hippique

Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. — Museum im Schloss

Champex-Lac

Juin: 5./6. Course internationale de motos Orsières–Champex

Château-d'Éx

Mai. Saison des narcisses

Dès le 15. Montée des troupeaux à l'alpage

16. Tir de jeunesse

20. Etivaz: Tir de l'Ascension

23. Tournoi de minigolf

Juin: 6. Manège: Concours hippique avec quadridrille. — Tournoi de minigolf

La Chaux-de-Fonds

Déb. juin. Théâtre: Pierre Byland, pantomime

Juin: 6. Fête cantonale neuchâteloise des chœurs mixtes catholiques

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle: «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». — Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

La Chaux-du-Milieu

5 juin/4 juillet. Ferme du Grand-Cachot-de-Vent: Exposition Javier Vilato, peintre

Chur

Mai: 13. Rathaus: Flötenquartett Zürich

14./23. HIGA — Handels-, Industrie- und Gewerbeausstellung

15./16. Schweizerisches Tonkünstlerfest

23. Traditionelles Wettfischen mit Umzug

Juni: 5. Stadttheater: Schlusskonzert der Sing-schule

Cœuve

Juin: 4/6. Festival des fanfares libérales d'Ajoie

Cortailod

15 mai/13 juin. Galerie Créachenn: Serge Candolfi

Courroux

Mai: 21/23. Fête centrale des céciéliennes du Jura

Crans

Mai: 16, 22, 23. Golf: Coupe Pas-de-l'Ours, Coupe Plumon, Coupe Van der Zee

29, 30. Golf: Coupe du Printemps, Championnat du Club

Juin: 5/6. Golf: Crans–Montreux, Coupe Grands-Prés

Davos

15. Mai/17. Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb

Mitte Mai/Anf. Okt. Ausflugsfahrten mit Privatscars

Mai: 30. Golf Eröffnungswettbewerb

Juni/Okt. Bergsteigerschule Davos: Ausbildungskurse, Kletter- und Hochtourenwochen, Bergwandertouren. — Vita-Parcours

Juni/Anf. Okt. Ausflugsfahrten mit Postautos

Juni/Sept. Geführte Bergtouren

Juni: 6. Golf: 1. Monthly Medal

Delémont

Juin: 4/6. Fête romande des tambours

Les Diablerets

Mai: 29/31. Marche des Ormonts

Juin: 6. Glacier des Diablerets: Slalom géant d'été

Dietikon

Juni: 5./6. Concours hippique

Disentis

Juni/Sept. Geologische, botanische und mineralogische Exkursionen, geführte Wanderungen. — Platzkonzerte; Orgelkonzerte in der Barockkirche des Klosters

Dornach (Goetheanum)

Mai: 15. Humoristische Szenen

16., 23., 30. Eurythmie

22., 31. Konzerte

Juni: 5. Humoristische Szenen

6. Eurythmie

Echarlens

Mai: 16. Fête des musiques grüériennes

Einsiedeln

Juni: 6. 48. Schwyzer Kantonales Schwing- und Älplerfest

Emmental

Mai: 23. Wynigen: Schweizer Staffel-OL-Meisterschaften

Engelberg

Mai/Okt. Pauschale Aktivferien. — Klosterbesichtigungen. — Ausflugsfahrten auch mit Kutschen. — Hallenschwimmbad. — Joga-Unterricht

Basel–Bâle



Gusti Berner

Conseiller culinaire du chapitre suisse de la Chaîne des Rôtisseurs

Délégué pour la Suisse de la St-Etienne d'Alsace

Chambellan de la Commanderie de Champagne

Rôtisserie «Dufour»

5 minutes de la gare
100 m vom Aeschen-Parking
Am Aeschenplatz, Basel, Haus Zentralbank
Telefon 061 23 33 99

Sonntag geschlossen!

Spécialités du patron!

Les Cuisses de grenouilles, Dufour
Les Scampi d'Islande à la Venitienne
Lasagne verde al forno
Osso Bucco «Paradiso»
Emincé de veau à l'alsacienne
Le Châteaubriand «Bambi»
La belle Poularde de France à la broche
L'Entrecôte double Negresco

Au foyer et bar lunches-assiettes depuis Fr. 3.80 à Fr. 5.50

Buffet Bern

Tel. 2234 21 Fritz Haller

IM ERSTEN STOCK (LIFT)

SPEZIALITÄTEN
TELLERGERICHTE

GEDIEGENE RÄUME
FÜR ANLÄSSE UND
KONFERENZEN

Kursaal Luzern

LE CHALET

Folklore-Restaurant
Schweizer-Spezialitäten

Kapelle Hans Aregger
Tanz und Unterhaltung
jeden Abend ab 8.00 Uhr

Ferien für alle

mit verbilligten Reka-Checks der Schweizer Reisekasse

Benützen Sie den kostenlosen Ferienauskunftsdienst mit Ferienwohnungsvermittlung und Prospektzentrale

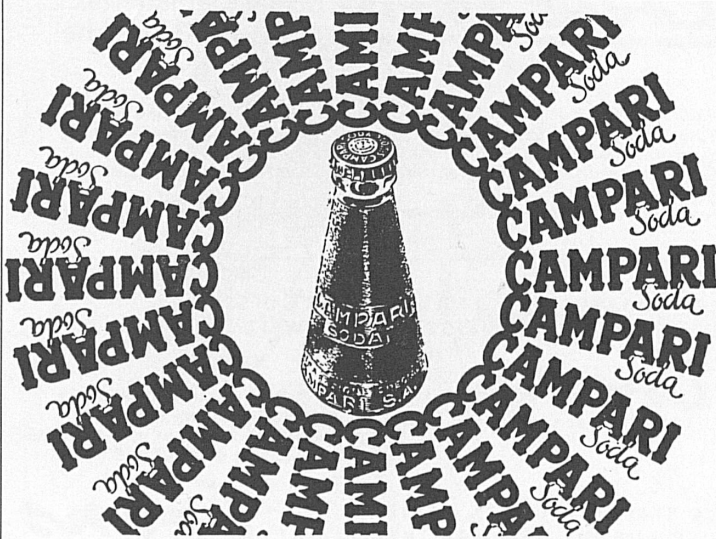
reka

Werden Sie Mitglied durch Bezahlung des einmaligen Beitrages von Fr. 10.—. Dafür erhalten Sie das reich illustrierte **Ferienbuch der Schweiz** und alljährlich den Reka-Führer gratis

Verlangen Sie den Spezialprospekt bei der

Schweizer Reisekasse

Neuengasse 15 3001 Bern
Telefon 031 22 66 33
Postscheckkonto 30-3080



Verlangen Sie ihn im Speisewagen
Demandez-le au wagon-restaurant
Chiedetelo nella carrozza-ristorante

Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

Neuroca

Hergestellt aus nur erlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern



PHAG
Fabrik neuzeitlicher
Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895

bettmer alp

1950 m

Sonnenbalkon mit Alpenblick
Wanderparadies am
Grossen Aletschgletscher!

Verkehrsbüro 3981 Bettmeralp
Telefon 028 532 91

Schweiz
Suisse
Svizzera
Switzerland

Die Zeitschrift
«Schweiz/Suisse/Svizzera/
Switzerland» wird in
allen Wagen und Wartsälen
der SBB und
vieler Privatbahnen sowie in
zahlreichen öffentlichen
und privaten
Empfangsräumen gelesen

Torrent

die Zukunft
hat begonnen!

Leukerbad

Wissen Sie schon,
dass der Badekurort

(1411 m) im Dezember 1971 das herrliche und schneesichere Torrentgebiet erschlossen haben wird? Planen Sie Ihre nächsten Winterferien einmal unter dem Motto «Von der Skipiste ins Thermalbad». Sie tun damit viel für Ihre Gesundheit! Kur- und Verkehrsverein Leukerbad
Telefon 027 6 44 13 / 6 45 30

GRÄCHEN

Die Sonnenterrasse
im Zermattertal
in 1600 m Höhe

Ein junger Kurort mit viel Abwechslung; ein herrliches Wander- und Berggebiet. 18 gepflegte Hotels und Pensionen, über 250 gediegene Ferienwohnungen. Sympathische Walliser Gastfreundschaft – zu vernünftigen Preisen. Gute Verbindungen mit dem Tal (Strasse, Bahn: ab St. Niklaus Postautos).

Auskunft und Prospekte: Verkehrsverein 3925 Grächen, Telefon (028) 4 03 90

LA TERRASSE ENSOLEILLÉE DE LA SUISSE
DIE SONNIGE TERRASSE DER SCHWEIZ

Crans

SUR SIERRE

1500 m

37 hôtels, pensions avec 2500 lits
Chalets et appartements
Tous les sports Ski et patinage d'été
2 parcours de golf (18 et 9 trous)

LA STATION OU L'ON REVIENT
DER KURORT, DEM MAN TREU BLEIBT

Crans

SUR SIERRE

Office de tourisme:
Téléphone 7 21 32 Telex 38173

15. Mai/Sept. Kursaal/Kurpark: Täglich Kurkonzerte
Juni/Sept. Geführte Bergwanderungen. – Gästetennisturniere
Estavayer-le-Lac
Toute l'année. Musée historique et folklorique
Evolène
Mai: 23. Arrivée du Grand Prix suisse de la Route
Fiesch
Mai/5. Juni. Bergsteigerschule: Skihochturen-wochen
11. Mai/26. Juni. Bergsteigerschule: Leichte Frühlingwanderwochen
Flüelen
Juni: 6. Urner Kantonschwingfest
Frauenfeld
Mai: Bis 23. Bernerhaus (Montag/Dienstag geschlossen): Gedächtnisausstellung Albert Friedrich, Gemälde
22. Rathaus: Jubiläumsschorkonzert
23. Pferderennen
29./31. Concours hippique
Das ganze Jahr. Schloss: Museum des Kantons Thurgau. – Kunstsammlung Bernerhaus: Sonntags geöffnet
Fribourg/Freiburg
Mai/6. Juni. Musée d'art et d'histoire: «Découvertes archéologiques: Routes nationales»
Mai: 15/16. Parc de la Poya: Concours hippique officiel
20/22. Halle du Comptoir: Kermesse de la Concordia
26. Aula der Universität: «Rumpelstilz» von Adolf Muschg
30. Championnats juniors romands, cat. III
Juni: 2. Aula de l'Université: Black Dyke Mills Band
3/5, 10/12. Halle du Comptoir: Kermesses
4/6. Fête du Musée
5. Cathédrale St-Nicolas: Chœur symphonique et OSR
10/13. Championnats fribourgeois de tennis juniors
Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). – Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale. – Cathédrale St-Nicolas: Tous les mercredis concert d'orgues. – Piscine couverte du Schönberg

Genève

Concerts et théâtres

Mai/12. Nouveau Théâtre de Poche: «Le Tigre» et «Les Chinois», de M. Schisgal
Mai. Saison du Grand-Théâtre, du Casino-Théâtre, du Théâtre de la Comédie, du Nouveau Théâtre de Poche, du Théâtre de Carouge et du Théâtre de l'Atelier. – Petit-Palais: Tous les dimanches, concerts de musique de chambre
Jusqu'au 29. Théâtre Pitoëff: «Antigone», de Sophocle
11. Salle Patino: Récital M. Vukcesvic, violoniste; S. Rislér, pianiste. – Conservatoire: Récital São Marcos, guitariste
12. 26. Studio Radio-Genève: OSR – mercredis symphoniques
13. Victoria-Hall: Récital Ella Fitzgerald. – Eglise Madeleine: Récital d'orgue François Delor. – Chœur du Collège Voltaire
14. Victoria-Hall: OSR – concert symphonique de la Ville. Direction: Pierre Colombo. Soliste: Philippe Entremont, pianiste
17. Cologny: Concert «Sic Transit Gloria Mundi»
18. Bossy: Récital Isabelle Nef, pianiste
19. Victoria-Hall: Concert symphonique de l'OSR. Direction: P. F. Decker. Soliste: B.-L. Gelber, pianiste
21/22. Salle Musica Antiqua: Ensemble vocal Cantus Laetus
22. Victoria-Hall: Oratorio «Saul», de Händel. Chœur universitaire
23. Conservatoire: Concert Michel Piguët, hautbois; Lionel Rogg, orgue
25. Victoria-Hall: Berliner Philharmoniker. Direction: Herbert von Karajan
25, 27, 31. Grand-Théâtre: «Lohengrin», de Wagner
27. CERN: Ensemble Ricercare, Zurich
Juni: 2, 9. Concerts spirituels
3. Victoria-Hall: Récital Rudolf Serkin, pianiste
3, 6, 8. Grand-Théâtre: «Lohengrin», de Wagner
4. Victoria-Hall: Collegium Academicum et solistes
5. Cathédrale St-Pierre: Musique d'orgue
6. Victoria-Hall: Orchestre Yehudi Menuhin
7. Victoria-Hall: Concert Mahalia Jackson
Expositions
Mai/31 oct. Musée d'ethnographie: Indiens d'Amazonie, Brésil
Mai/20 juin. Cabinet des Estampes: Graveurs autrichiens

Mai: Jusqu'au 25. Athénée: Michel Terrasse, œuvres récentes
14. mai/6. juin. Athénée, Salle Crosnier: Waly Wüthrich, peintre
3. juin/3. juillet. Athénée: Baj, œuvres, gravures et lithographies
Fêtes
Juni. Semaines de la Rose
10/31. Stade des Charmilles: Réunion des pupilles et pupillettes
Congrès internationaux
Mai: Jusqu'au 22. 24^e assemblée mondiale de la Santé
17. Journée mondiale «Télécommunications et espace»
26/29. Hôtel Intercontinental: 21^e Congrès de la Société de neurochirurgie de langue française
28/30. Conférence internationale de télévision-amateurs
Juni: 2/24. Conférence internationale du travail
7. juin/17. Conférence administrative mondiale des télécommunications spatiales
Sports
Mai: 23. Motocross. – Championnat suisse haltérophile individuel
29/31. Champel: Tournoi international de hockey sur terre. – Golf: Championnat du Léman
Juni: 5/6. Ski nautique: Meeting international
Divers
28. mai/6. juin. Plaine de Plainpalais: Cirque Nock
Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Le Petit-Palais. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

Mai/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet
Juni: 10. Schloss Werdenberg: Tonhalle-Quartett, Zürich

Grandson

Mai: 22/23. Voile: Finn-Cup, régates de la série olympique
28/30. Voile: Championnat suisse, Solings

Grenchen

Mai: Bis 13. Galerie T. Brechbühl: Francis Bott, Ölbilder
Ab 15. Galerie T. Brechbühl: Heini Bürkli, Bilder

Grindelwald

Mai. Täglich geführte Skihochturen und Gletscherabfahrten. – Beginn der Fischerei in der Lutschine; Eröffnung der Gletscherschlucht
Ende. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Mai/Juni. Geführte Skitouren
Juni/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
Juni: 6. Sommerriesenslalom Glacier des Diablerets

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Illnau

Mai: 23. Zürcher Nationalturntag

Interlaken

13. Mai/28. Sept. BLS-Ausflugsfahrten
Mitte Mai/Okt. Kursaal-Casino: Konzerte, Dancing, Boule, Folkloreabende, Modeschauen usw.
Mai: 15./16. Hochgebirgsskitour ins Jungfrau-gebiet
23. Golf: Fiechter-Preis
30. Segelschule: Seerundfahrt
Juni: 5./6. Oberländisches Schwingfest. – Internationales Säbelfechtturnier
6. Golf: Foursome

Jura

Mai: 22/23. Rallye automobile du Jura

Kandersteg

Mai/Sept. Jeden Mittwoch Platzkonzert. – Folkloreschauen. – Vita-Parcours
13. Mai/Sept. Begleitete BLS-Ausflugsfahrten
19. Mai/Sept. Jeden Mittwoch geführte botanische Exkursion
Juni: 1. Eröffnung des geheizten Schwimmbades und des Hallenbades im Parkhotel Gemmi

Klosters

Mai/Okt. Klimastation: Aktivkuren
 Mai: Bis 30. Skitourenwochen Thomy Grass
 1. Juni/30. Sept. Thomy Grass: Kletter- und Hochtouren, Fels- und Eisausbildung usw.
 Juni: 5. Maiensässstanz

Langenthal

Mai: 7./16. Markthalle: Schaustellerwoche
 29. Mai/6. Juni. Segelflug: Schweizer Meisterschaft
 Juni: 2./4. Zirkus Knie

Lausanne

Concerts et théâtres

Mai/26. Juni. 16^e Festival international de Lausanne: Orchestre national ORTF, Paris; Orchestre de Paris, Orchestre de la Suisse romande, Orchestre de chambre de Lausanne, Menuhin Festival Orchestra, Opéra de Belgrade, Théâtre du Nouveau Monde de Montréal, Théâtre du Jorat, Mézières; Ballet national des Philippines, Nederlands Dans Theatre, London Contemporary Dance Theatre, American Classical Ballet, etc.
 Mai: 14, 21, 28. Cathédrale: Concerts d'orgue André Luy
 14/15. Théâtre de Beaulieu: Nederlands Dans Theatre, avec le concours de l'OCL
 16. Théâtre de Beaulieu: Récital Ella Fitzgerald avec le Trio Tommy Flanagan
 18. Cathédrale: Récital Maurice et Raymond André, trompettistes; André Luy, organiste
 21, 25. Théâtre de Beaulieu: «Le Prince Igor», opéra de A. Borodine (Opéra de Belgrade)
 22. Théâtre de Beaulieu: «La Dame de Pique», opéra de P. Tchaikovsky (Opéra de Belgrade)
 24. Théâtre de Beaulieu: «Mazeppa», opéra de P. Tchaikovsky (Opéra de Belgrade)
 26. Théâtre de Beaulieu: «Faust», opéra de Ch. Gounod (Opéra de Belgrade)
 28. Théâtre de Beaulieu: «Simonida», opéra de Stanjlo Rajicic et «Oiseau, ne replie pas tes Ailes», ballet d'Enrico Josif (Opéra de Belgrade)
 30. Théâtre municipal: «Le Tartuffe», de Molière (Théâtre du Nouveau Monde de Montréal)
 31. Théâtre municipal: «La Guerre, Yes Sir», de Roch Carrier (Théâtre du Nouveau Monde de Montréal)
 Juin: 2. Théâtre de Beaulieu: Menuhin Festival Orchestra. Direction et soliste: Yehudi Menuhin, violoniste
 5. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Direction: Jean Martinon. Soliste: Robert Casadesu, pianiste
 7. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Direction: Paul Klecki. Soliste: Emil Gilels, pianiste
 9. Théâtre de Beaulieu: Orchestre national de l'ORTF, Paris. Direction: Erich Leinsdorf. Soliste: Zino Francescatti, violoniste

Expositions

Juin: 5/6. Comptoir suisse, Halle 32: 3^e Exposition internationale de minéraux
 Congrès internationaux

Mai: 18/22. Palais de Beaulieu: European Industrial Research Management Association
 28/31. Palais de Beaulieu: 1^{er} Symposium international de médecine biologique
 Juin: 1^{er}/4. Palais de Beaulieu: Deutsche Gesellschaft für Metallkunde
 4/5. Congrès des Economistes de langue française
 9/12. Palais de Beaulieu: Groupe intercontinental des Grands Magasins
 Sports

Mai: 21/23. Prilly: Epreuves de dressage
 29/31. Golf: Championnat du Léman

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'évêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoit, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20. – Musée du tapis ancien, rue du Bourg 29

Lauterbrunnen

Mai/Okt. Geführte Wanderungen. – Angelsport in der Lutschine

Lenk i. S.

Anf. Juni/Mitte Okt. Tennisschule

Lenzburg

Mai/Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstscherarbeiten und Wirtshausschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung

Lenzerheide-Valbella

Juni/Sept. Botanische und Wildbeobachtungsexkursionen, geführte Bergwanderungen. – Gästetennisturniere. – Organisierte Gruppenausritte. – Vita-Parcours

Leukerbad

Mai: Bis 15. Kegeln: Meisterschaft SSKV
 Juni: 6. Dorfplatz: Folkloreatend

Libingen bei Bütschwil

Mai/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm (täglich geöffnet): Jeden Samstag und Sonntag Glockenspielkonzert Walter Meierhans (grösstes Glockenspiel Europas)

Locarno

Mai/24. Juni. «I Concerti di Locarno 1971»
 Mai: 16./23. «Eurosport», sportliches Zusammentreffen europäischer TV-Leute
 17. Sala Società elettrica sopracenerina: Die Kammermusiker, Zürich
 19. Kursaal: «Es geht auch ohne Geld», Komödie von G. Hulmes
 26. Sala Società elettrica sopracenerina: Konzert Mario delli Ponti
 29./30. Blumenfest mit grossem Blumenkorso (30. Mai)
 Juni/Ende Sept. Folkloristische Veranstaltungen im Freien
 Juni. «Il Festival dei Tre Laghi» (neue Chansonniers)
 4. Castello: Barock-Quintett Winterthur
 6. Quartino: Concours hippique
 10. Segeln: YCV-Regatta

Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Déb. juin. Casino: Pierre Byland, pantomime
 Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lucens

Mai/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Concerts et théâtres

Mai/oct. Parc municipal: Concerts du matin de l'Orchestre RSI
 Mai/4. Juni. «I Concerti di Lugano 1971»
 Mai: 13. Kursaal: Orchestre philharmonique d'état de Budapest. Direction: Janos Ferencsik. Soliste: Gyula Kiss, pianiste
 18. Kursaal: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Marc Andrae. Soliste: Paul Baumgartner, pianiste
 20. Aranno: Concert Ars et Musica
 25. Kursaal: Swingle Singers
 27. Kursaal: Concert symphonique de l'Orchestre RSI. Direction: Miltiades Caridis. Soliste: Philippe Entremont, pianiste
 Juin: 1^{er}. Kursaal: Récital Nikita Magaloff, pianiste
 4. Kursaal: Camerata Zurich. Direction: Rato Tschupp. Solistes: Alexandre Magnin, flûte; Christiane Edinger, violon

Expositions

Mai/27. Villa Ciani: Exposition internationale des Arts et de la Culture
 Mai: 15. «I pittori in Piazza»

Fêtes et folklore

Mai: 14/16, 20/23. Fête cantonale de tir au petit calibre
 Sports
 Mai: 16, 23, 30. Golf: Championnat social, Grand Prix seniors, Coupe du Comité
 19/24. Voile: Championnat suisse Tempest
 29/31. Football: 12^e Tournoi international pour juniors
 Juin: 5. Automobilisme: Course nocturne de régularité
 10. 4^e Chasse au trésor par auto-radio
 Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Lutry

Mai: Jusqu'à 24. White Gallery: Jakob Bill

Luzern

Konzerte und Theater

Mai/9. Juni. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel
 Mai: 14. Stadttheater: Premiere «Der Floh im Ohr», Schwank von G. Feydeau
 27. Neue Kantonschule: Klavierabend Katharina Krebs
 Juni: 5. Lukaskirche: Bach-Kantaten. Kammerchor des Zürcher Unterlandes
 Ausstellungen
 Mai: Bis Mitte. Verkehrshaus: Sonderausstellung «40 Jahre Swissair»
 12. Mai/Okt. Verkehrshaus: Sonderausstellung «Erste Bergbahn Europas – 100 Jahre Rigibahn»
 22./23. Festhalle Allmend: Internationale Hundeaussstellung
 Ende Mai/Okt. Verkehrshaus: Sonderausstellung «SLM – 100 Jahre schweizerischer Lokomotivbau»
 Feste und Folklore
 Mai/31. Okt. Casino-Kursaal/Le Chalet: Jeden Abend Folklore

Untersee und Rhein

Eine der schönsten Stromfahrten Europas!



Extrafahrten ab etwa 40 Personen für Familienanlässe, Gesellschafts- und Betriebsausflüge

Verlangen Sie unverbindliche Offerten Schweizerische Schifffahrtsgesellschaft Untersee und Rhein
 8200 Schaffhausen 2
 Telefon 053 54282

WILDHAUS ENTERWASSER ALT ST. JOHANN



Aktive Ferien in voralpiner Lage

Turnen für jedermann mit Sportlehrer

Schwimmen – Wandern – Tennis
 Sportfischerei – Bergtouren
 Bergbahnen – Kleingolf

Auskünfte und Prospekte durch die Verkehrsbüros

Restaurant SCHWANEN

Luzern am Schwanenplatz
 Nähe Bahnhof

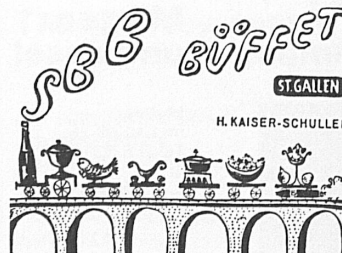
Meisterküche kochen köstlich für verwöhnte Gäste!

Für den kleinen Gourmet auch halbe Portionen

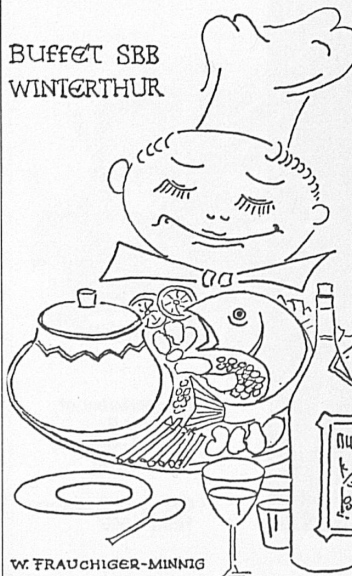
Telefon 041 22 21 00 Urs Lauper

Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche
 Neuer Gerant:
 Familie R. Wieser-Wermelinger
 Telefon 071 63 11 63



Buffet SBB WINTERTHUR



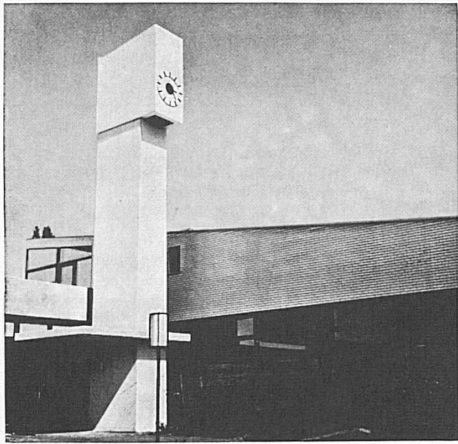
W. FRAUCHIGER-MINNING



Badenerstrasse 357
 Telefon 051 52 65 00 Telex 53381

Das Haus der gehobenen Mittelklasse

200 Betten, moderne Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und Privattoilette
 Einzelzimmer ab Fr. 46.–
 Ohne TV und Privattoilette Einzelzimmer ab Fr. 35.– inkl. Bedienung und amerikanischem Frühstück
 Gedeigener Aufenthaltsraum
 Täglich frische Meeresspezialitäten im Restaurant
 Grosser Parkplatz Garage gratis
 4 Automaten vom Hauptbahnhof entfernt



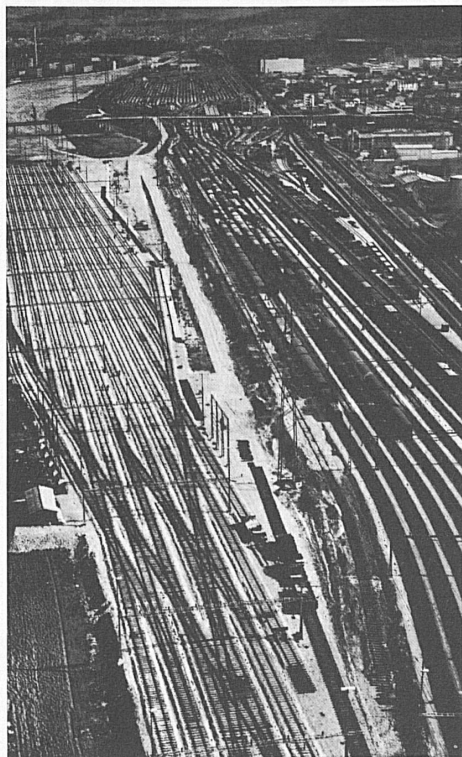
Installations horaires et sonores
pour collèges, industrie, services
publics, grands magasins, etc.

Zeit- und Akustik-Anlagen für
Schulhäuser, Industrie, öffentliche
Betriebe, Warenhäuser usw.

Favag SA 2000 Neuchâtel

FAVAG

Jakob Weber Geleisebau-Unternehmung



Muttenz und Basel

Muttenz:
Im Gstrüpf 29,
Telefon 531725

Filiale Basel

Rangierbahnhof
Muttenz II
Neue G-Gruppe
1966/67/68

G/F- und F-Gruppe
1698-1669

Juni: 4./11. 3. Film-In Luzern
10. Fronleichnamprozession

Internationale Kongresse

Mai: 25. Kongress der Europäischen Pergamin-
fabrikanten

Sport

Mai: 20./23. Segeln: Internationale Schweizer
Meisterschaft, Klasse 470

Juni: 8./9. Internationale Segelwoche: Jollen
Diverses

Mai: 8./17. Konservatorium: Meisterkurs für
Violine. Leitung: Prof. Wolfgang Schnei-
derhan

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente
Ausstellung «Schweizer Kunst,
15.–20. Jahrhundert». – Landhaus Trib-
schen: Richard-Wagner-Museum. – Land-
haus Utenberg: Schweizerisches Trachten-
und Heimatmuseum (Mitte April bis Ende
Oktober). – Schweizerisches Museum für
Brot und Gebäck, Rigrstr. 8. – Grand Pan-
orama am Löwenplatz. – Hofgalerie: u.a.
Sammlung alter Schweizer Masken. –
Gletschergarten (Naturdenkmal aus der
Eiszeit) und Heimatmuseum (Ostern bis
November). – Verkehrshaus der Schweiz –
Europas grösstes Verkehrsmuseum mit mo-
dernstem Planetarium: Täglich geöffnet

Marbach SG

Juni: 6. St.-Galler Kantonschwingertag

Martigny

Mai: 31. Fête de musique du Bas-Valais

Meiringen

Juni/Sept. Jubiläum der Alpenpässe Grimsel,
Furka, Susten: Wanderaktionen, Wettbe-
werbe

Mendrisio

Mai: 29./30. Motocross

Montana-Vermala

Juin/Sept. Glacier de la Plaine-Morte: Cours de
ski d'été

Montreux

Mai/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin
de fer touristique à vapeur Blonay–Chamby
Mai: Jusqu'au 23. Galerie Picpus: Groupe In-
tact, peinture

8/30. Galerie Vieux Quartier: Janvier, peintre
11 mai/1^{er} juin. St. John's Church, Territet:
«Les Concerts de Territet». 11 mai: Qua-
tuor Gerecz; 18 mai: Quintette à vent de
Lausanne; 22 mai: Duo Hansheinz
Schneeberger, violon; Michel Perret, piano;
28 mai: Orchestre de chambre de Lau-
sanne. Direction Arpad Gerecz. Soliste:
Annie Laffra, violoncelle; 1^{er} juin: Quint-
ette baroque de Winterthur

16. Col de Jaman: Manifestation de ski. – Quai
du Casino: Manifestation de ski nautique
16/19. Congrès: Syndicat international du
décolletage

18/21. Palace: Stanford Research Institute
20/23. Grand-Hôtel: «Europatreffen Klub LM».
– Congrès «Vereinigung evangelischer
Buchhändler», Allemagne

21/27. Casino: 7^e Symposium international de
télévision et exposition technique
22/23. Rennaz: Concours hippique officiel, cat.
JALM

27 mai/20 juin. Galerie Picpus: Gérald Com-
tesse, peintre
31 mai/5 juin. Congrès Union internationale
d'électrothermie

Juin. Congrès: Organisation mondiale de la pro-
priété intellectuelle. – Eurotel: Exposition
Melchiorre, peintre

6/12. International Music Industry Confe-
rence
7/10. Victoria, Glion: Sodeco, séminaire,
Europe

Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété,
jeux. – Château de Chillon. – Rochers-de-
Naye: Jardin alpin

Morges

Mai: 20. Marche de la Côte
23. Régates internationales d'aviron

Toute l'année. Musée Alexis Forel: Mobilier du
XVI^e au XVIII^e siècle, gravures, verrerie,
porcelaines, poupées et jouets (ouvert les
après-midi, sauf le lundi)

Mürren

Juni/Sept. Geführte Wanderungen und botani-
sche Exkursionen

Murten

Mai: 23. Kantonal freiburgischer Jugendriegeltag

Näfels

Mai: 23. Glarner-Bündner Schwingertag

Neftenbach

Mai: Bis 29. Galerie am Kirchplatz: Fritz Koch
5. Juni/3. Juli. Galerie am Kirchplatz: Hans
Gruber

Nennigkofen-Lüsslingen

Mai: 16. Solothurnisches Kantonschwingfest

Neuchâtel

Mai/5 juin. TPN-Centre de culture: Exposition
Boris Vian

Mai: Jusqu'au 17. 8^e Printemps musical de
Neuchâtel. 12 mai: Hôtel DuPeyrou: En-
semble baroque de Winterthur; 14 mai:
Château de Boudry: Trio di Torino
14, 21/22, 28/29. TPN-Centre de culture: «Le
Goûter des Généraux», de Boris Vian
15 mai/13 juin. Musée d'art et d'histoire: Amis
des arts

16/17. Temple du Bas: «Missa solemnis», de
Beethoven. Société chorale, OSR et soli-
stes. Direction: François Pantillon

20/24. Voile: Championnat international de
Suisse des 5,5 m

25 mai/5 juin. 2^e Quinzaine commerciale de
Neuchâtel

29/31. Marathon de la Pêche au coup. – Mai-
son du Plongeur: Concours international
subaquatique et joutes navales

Fin mai/juin. Musée d'ethnographie: «Les
Touaregs»

Juin: 2. Théâtre: «Arsenic et Vieilles Dentelles»,
de Joseph Kesselring (Artistes associés de
Lausanne)

4/5. TPN-Centre de culture: «Le Goûter des
Généraux», de Boris Vian

6. Journées du lac. – Musée des beaux-
arts: Démonstration du fonctionnement
des automates Jaquet-Droz

Neukirch-Egnach

11. Mai/19. Juli. Galerie Burkartshof: Josef
Liesler, Malerei und Graphik

La Neuveville

Mai: Jusqu'au 31. Galerie d'art: Jean-François
Comment, peinture

Niederörs

Mai: 16. Oberaargauisches Schwingfest

Nyon

Toute l'année. Musée de cires et Palais des mi-
rages

Olten

Mai: Bis 16. Stadthaus: Frühjahrsausstellung
des Kunstvereins
Bis 23. Stadthaus: Otto Tschumi
22./23. Froburgschieszen
5. Juni/Aug. Historisches Museum im Stadt-
haus: «Bergbahnpionier Niklaus Riggen-
bach (1817–1899)»

Osières

Juin: 6. Course de côte motocycliste

Pontresina

Mai. Skihochtourenwochen
Juni/Sept. Sommerschule Diavolezza
Anf. Juni/Anf. Sept. Jeden Mittwoch: Wildex-
kursion; jeden Donnerstag: Photoexkursion
3. Juni/26. Aug. Jeden Donnerstag geführte
Kollektivwanderung
5. Juni/Ende Sept. Täglich Morgenkonzerte
im Taiswald

Poschiavo

Juni/Sept. Botanische Exkursionen und geführte
Wanderungen

Juni: 2. Zürcher Studentenchor

Rapperswil

Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des
Schweizerischen Burgenvereins und Po-
len-Gedenkausstellung. – Heimatmuseum
Breny-Haus

Rheinfelden

Mai/Okt. Kurbrunnen: Täglich Kurkonzerte.
Kunstaussstellungen, Theatergastspiele,
Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichti-
gung der Rheinfelder Brauereien und der
Saline Riburg. Fricktalisches Heimatmu-
seum. – Augst: Römisches Theater und
Museum

Riggisberg

Mai/Okt. Abegg-Stiftung Bern: Geschichte der
angewandten Kunst bis zur Renaissance.
Einmalige Teppichausstellung

Rigi

Mai: 21. 100 Jahre Vitznau-Rigi-Bahn, erste
Zahnradbahn Europas
24. Mai/25. Sept. Jeden Werktag Jubiläums-
dampfwagen Vitznau–Rigi Kaltbad

Rorbas-Freienstein

Mai: 16. Zürcher Kantonschwingertag

Ruswil

Juni: 6. 52. Luzerner Kantonal Schwing- und
Alplerfest

Saas Fee

Mai. Saas-Feer Skihochtourenwochen
Juni/Sept. Platzkonzerte

Juni: 10. Fronleichnamprozession

Sâles

Mai: 22/23. 3^e Rassemblement des Fribourgeois
du dehors – Commémoration du 20^e anni-
versaire de la mort de l'Abbé Joseph Bovet
– Grand cortège

Sargans

Mai/30. Nov. Heimatmuseum im Schloss
Mai: 19. Schloss: Tonhalle-Quartett, Zürich
Juni: 4./6. 1. Eidgenössisches Ländlermusikfest

Savière

Juin: 10. Procession des Grenadiers du Bon-Dieu

Schaffhausen

Mai/6. Juni. Museum zu Allerheiligen: Alex Sadkowski
Mai: 15., 22. Handball-Meisterschaftsspiele
15./16. Neuhausen: 1. Nordostschweizerisches Kleinkaliberschiesen
16. Buch: Kantonaler Musiktag. – Springkonkurrenz Schleithelm
16., 22./23. Guntmadigen: Ständeinweihungsschiessen 300 m
18., 21. Aula Kantonsschule: Französische Kammermusik
22. Gailingen: Galaabend Otela Dalas (USA). – Munot: Schweiz. Jagdhornbläser-Wettbewerb
23. Hallau: Kantonaler Kunstturnertag
24. Münster: Orgelabend Th. Käser
26./27. 13. Treffen der schweizerischen Polizeimännerchöre
27. Stadttheater: Kinderballettabend. Leitung: Kitty Leclerc
29. Mai/6. Juni. Zeughauswiese: Schaustellerwoche
Juni: 4. Münster: Orgelabend F. L. Tagliavini
4./6. Neuhausen: Sportplatz- und Stadioneröffnung Langriet
5. Handball-Meisterschaftsspiel
6. Schaffhauser Kantonschwingertag
9. Casino: Stalder-Quintett

Schwyz

Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv: Sammlung der ältesten Bundesbriefe und Banner der alten Eidgenossenschaft. – Turmmuseum (Kantonschweizerisches Historisches Heimatmuseum)

Scul-Tarasp-Vulpera

Mai: 13. Gastspiel Walter Roderer: «Der Murgatter»
20. Eröffnung des Hotels Waldhaus mit Hydrotherapie usw.
Juni: 1. Eröffnung des Hotels Schweizerhof mit Hydrotherapie
4. Kirche: Chor der Evang. Studentengemeinde München
4./18. Tennis: Trainingswochen
6. Golf: Stableford

Seedorf UR

Mai: 31. Rad: Bergrennen aller Kategorien

Sierre

Toute l'année. Manoir de Villa, centre de dégustation des vins valaisans. – Musée R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils i. E.

Juni/Sept. Täglich geführte Hochtouren; jeden Donnerstag botanische Exkursion. – Platzkonzerte – Kutschenfahrten – Kinderfeste – Hallenbad – Vita-Parcours

Silvaplana

Juni/Sept. Piz Corvatsch: Sommerskifahren
Juni: 4. Corvatsch: Sommerskirennen

Sion

Mai: 20. Fête des harmonies valaisannes. – Chœur Pro Arte
Juin: 10. Procession de la Fête-Dieu
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie, histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée. Orgues 1430. Musée de la Majorie: Beaux-arts, collections cantonales. Maison Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques de Malacridis 1505

Sissach

Mai: 13. Klavierabend Peter Zeugin

Solothurn

Mai: Bis 31. Berufsschulhaus: Ronny Geisser, Gemälde
11. St.-Ursen-Kathedrale: Orgelabend Prof. Franz Lehnrdorfer
Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunstsammlung (Madonna von Holbein, alt-deutsche Madonna in den Erdbeeren, neue Schweizer Kunst). Historisches Museum Schloss Blumenstein: Permanente Ausstellung «Wohnkultur des solothurnischen Patriziates im 18. Jahrhundert»

Spiez

Juni/Okt. Schloss: Ausstellung «Rebe und Wein in der Schweiz»

St-Cergue

Mai: 19/20. Cyclisme: Grand Prix suisse de la Route (étape)

St. Gallen

Mai. Spielzeit des Stadttheaters: Oper, Operette, Schauspiel, Ballett
13. Tonhalle: Vereinigung Neue Musik
24. Stadttheater: Sonderveranstaltung der Medau-Schule, Coburg

24./26. Handelshochschule: 2. Internationales Managementgespräch. Thema: «Neuerungsorientierte Unternehmungsführung – Management and Innovation»

Juni: 3. Tonhalle: Barockkonzert der Camerata Rhenania
5. Juni/18. Juli. Historisches Museum: Joseph Beuys
7./9. 3. Kopantiqua, Internationale Fachmesse für Nachbildungen von Antiquitäten

Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat: Führungen im Botanischen Garten. – Industrie- und Gewerbemuseum: Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek: Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch: Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden Samstag: Führungen durch die Hochschule. – Hotel Hecht: Jeden Freitag St.-Galler Party

St. Moritz

Juni/Sept. Sommerskifahren auf dem Piz Corvatsch. – Täglich Kurkonzerte. – Botanische und geologische Exkursionen. – Segelschule. – Eislaufschule. – Vita-Parcours. – Hallenschwimmbad
Juni: 4. Corvatsch: Sommerskirennen

Das ganze Jahr. Internationales Höhentrainings- und Wettkampfszentrum

Tavannes

Mai: 16. Motocross
Juin: 3/13. 75^e anniversaire de l'Echo de Pierrepertuis

Thun

Mai/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen. Boule. – Schloss Thun: Historisches Museum. – Schadaupark: Rundgemälde der Stadt Thun um 1800 von Marquard Woher. – Galerie René Steiner: Gemälde alter Meister, 16.–19. Jahrhundert
Mai/6. Juni. Kunstsammlung im Thunerhof: Gemälde aus der Sammlung des Thunerhofs
Mai/1. Juni. Galerie Aarequai: Hermann Plattner, Gemälde
Mai: Bis 30. Atelier-Galerie: Hannes Schuppper, Gemälde
12., 14./15. Keller-Theater: Cabaret Zapfenzieher
16. Schweizerische Marathonmeisterschaft
Juni: 5/30. Galerie Aarequai: Adrien Holy, Gemälde

Uzwil

Mai: 16. Toggenburger Schwingertag

Val-de-Travers

Mai: 23. Boveresse: Concours hippique

Vallorbe

Mai: 30. Concert des chanteurs de l'arrondissement
Juin: 5/6. Gymnastique: Fête régionale des pupilles et pupillettes

Vevey

Mai/oct. Chaque samedi et dimanche: Chemin de fer touristique à vapeur Blonay-Chamby
Mai: Jusqu'au 23. Galerie Arts et Lettres: J.-O. Bercher, peintre
Juin: 2. Théâtre de verdure: Concert de guitaristes
3. Salle des Remparts, La Tour-de-Peilz: Festival de danse Yves-Luce
6. Grenette: Bourse philatélique

Visp

Mai: 14. Zur Alten Post: Liederkonzert
19. Markt
31. Reitsport: Pfingstspringen
Juni: 5./6. ETV: Kantonale Einkampfmeisterschaft
6. Zunftschiesen
10. Fronleichnamprozession

Vitznau

Mai: 21. 100 Jahre Vitznau-Rigi-Bahn: Offizielle Jubiläumsfeier und Eröffnung der Jubiläumsausstellung
24. Mai/25. Sept. Jeden Werktag Jubiläumsdampfzug Vitznau–Rigi Kaltbad
28./30. Jazzfestival

Waldenburg

Mai: 23. Geführte Wanderung

Wangen ZH

Mai: 16. Nationaler Automobilschlalom

Weggis

6. Juni/7. Aug. Musiksommer Weggis: Chor- und Orchesterkonzerte, Kammermusik. Leitung: Urs Schneider

Weinfelden

Mai: 16. Thurgauischer Kantonschwingertag

Wengen

Juni/Aug. Geführte Wanderungen und Bergtouren
Anf. Juni. Eröffnung des geheizten Schwimmbades

Wetzikon

Mai: 28. Aula Kantonsschule: Kammerorchester Zürcher Oberland. Leitung: René Müller. Solisten: Frank Gassmann, Violine; Gerhard Wieser, Viola



CHRÉTIEN & CO

Kundenguss in Grauguss
Bronze- und Aluminiumguss
Büchsen und Barren in Bronze
Installationsguss
Bauguss
Bremsklötze

Eisen- und Metallgiessereien
4410 Liestal
Telefon 061 84 16 03

SERSA AG

Spezialunternehmen
für Geleisebau und elektrische
und aluminothermische
Schienenschweißung

Projektiert, Neuerstellung,
Erneuerung und Unterhalt
von Geleiseanlagen

Telefon 051 25 26 30
8004 Zürich
Brauerstrasse 126

Schweißung
von Schienenstößen
Regenerierung von
Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung
von Geleisebaumaschinen,
Werkzeugen
und Beleuchtungsanlagen

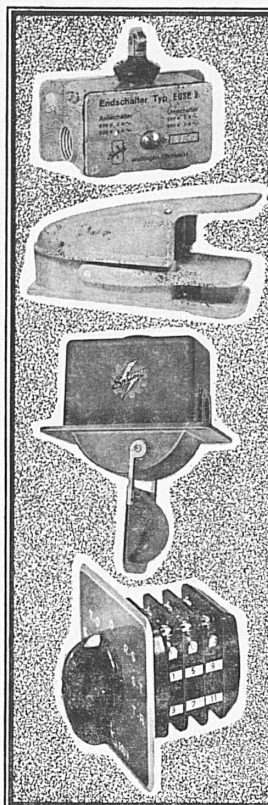
Transportsystem WIRZ-WELAKI

Ein einziges Fahrzeug
mit zahlreichen
Behältern ermöglicht
das Verladen,
Absetzen und Kippen
ganzer Ladungen
durch den Chauffeur
allein



ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon Telefon 051 74 15 31



Schaltprobleme?

Unterbreiten Sie uns Ihre Wünsche. Wir offerieren Ihnen zu sehr günstigen Preisen

ENDSCHALTER

FUSSCHALTER

**LUFTSTROMUNGS-
WÄCHTER**

DREHSCHALTER

FLIEHKRAFTSCHALTER

DRUCKTASTER

HAENGESTATIONEN

SCHALTKAESTEN

SCHALTPLATTE

SCHALTSCHRAENKE

Zu jeder Zeit unverbindliche Beratung

SPRING AG

APPARATEFABRIK

Bahnhofstrasse 105

5430 WETTINGEN

Tel. (056) 6 66 88

Gebrüder Rüttimann Zug

Aktiengesellschaft
für elektrische Unternehmungen
Telefon 042 21 11 25

*Treue Kunden
Treue Mitarbeiter*

Spezialgeschäft für Frei-
und Kabelleitungen jeder Art
Schwebbahnen
Trolleybus- und Bahnleitungen

Wil

Mai: Bis 22. Galerie Marktgasse 24: Herbert Maeder, Fotos; Robert Lienhard, Bronzen
29. Mai/26. Juni. Galerie Marktgasse 24: Georg Rimensberger

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof: Täglich geöffnet

Wintersingen

Das ganze Jahr. Am Rehfelds: Freilicht-Kunstausstellung

Winterthur

Mai/13. Juni. Kunstmuseum: Schweizer Zeichnung im 20. Jahrhundert

Mai: Bis 15. Kunsthalle: Karl Hosch

Bis 17. Rathaus-Durchgang: «Bildungswege und Berufsbilder in der sozialen Arbeit»

14. Kirchgemeindehaus Wülflingen: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Felix Forrer, Violine; Yoan Gollav, Kontrabass

15. Stadthausaal: Liederabend Brigitte Fassbaender, Alt. Am Flügel: Jürgen Meyer-Josten

19. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Hans-Rudolf Bolter, Klavier

22. Kirchgemeindehaus Seen: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten: Kurt Tobler, Flöte; Martin Zürcher, Oboe/Altblockflöte

23. Aula Kantonsschule: Chorkonzert

24./25. Stadttheater: «Figaro lässt sich scheiden»

25. Rythenbergpark: Freikonzert

26. Stadthausaal: Kammermusikabend

Juni: 5. Stadthausaal: Freikonzert. Leitung: Armin Jordan. Solist: Marcel Gross, Bratsche

9. Stadthausaal: Piraccini-Stucki-Quartett

Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – «Am Römerholz»: Sammlung Dr. Oskar Reinhart. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

Yverdon

Mai: 22/23. Fête cantonale des musiques vaudoises

29. Théâtre municipal: Rythmes modernes

30. Boules ferrées: Championnat international de quadrettes

Juin: 5. Temple de Fontenay: Pax Quartet

5/6. Rencontre régionale des Jeunesses paroissiales du Nord vaudois

Zermatt

Mai/Okt. Sommerskibetrieb auf Plateau Rosa und am Theodulgletscher: Skischule, Skilifts

Mai: Bis 29. Skihochtourneewochen

Juni: 10. Fronleichnamfest

Zug

Mai: 14. Casino: «Das Spiel ist aus», Schauspiel

16. Nationale Ruderregatta

Juni: 5. Nationaler Einzelorientierungslauf

Zürich

Konzerte und Theater

Mai/5. Juni. Theater an der Winkelwiese: Kaspar Fischer «In Indien» (Zauberposse)

Mai. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Neumarkt. – Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Heddy-Maria Wettstein spielt Monodramen

Bis 12. Bernhard-Theater: Die Berner Troubadours. – Theater 11: Teatro Libero di Roma

Bis 29. Theater am Hechtplatz: César Keiser/Margrit Läubli. – Kleine Bühne am Bucheggplatz: «Bei Anruf – Mord» von Frederick Knott

11. Tonhalle: Musica-viva-Konzert. Leitung: Hans Zender. Solisten: Duo Kontarsky

12. Tonhalle: Camerata Zürich. Leitung: Rätö Tschupp

13. Tonhalle: Tonhalle-Quartett

13./16. Bernhard-Theater: Gastspiel Hans-Joachim Kulenkampff

14. Tonhalle: Liederabend Elisabeth Speiser, Sopran

16. Tonhalle: Liederabend: Monica Zahner. – Tonhalle: Zürcher Solisten

17. Fraumünster: Maurice André, Trompete; André Luy, Orgel

17./19. Theater 11: San Francisco Mime Troupe. – Bernhard-Theater: Kabarettistin Liliannette

18. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Johannes Fuchs. Solisten

19. Tonhalle: Klavierabend Susanne Brühwiler

20./31. Bernhard-Theater: «Los Jairos y Dominguez» (bolivianische Folklore)

24./25. Bernhard-Theater: Schnuckenack-Reinhardt-Quintett

25. Tonhalle: Chor- und Orchesterkonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solistinnen: Edith Mathis, Sopran; Hertha Töpfer, Alt

26./28. Theater 11: The Manhattan Project, New York

26. Mai/1. Juli. Internationale Juni-Festwochen 1971: Opernhaus: Opern- und Ballettaufführungen; Schauspielhaus: Theater in vier Sprachen; Tonhalle: Symphoniekonzerte. – Kunstausstellungen

26. Tonhalle: Berliner Philharmoniker. Leitung: Herbert von Karajan

29. Mai, 1., 8. Juni. Opernhaus: «Figaro lässt sich scheiden» von Giselher Klebe

Juni: 1. Kongresshaus: Konzert Mahalia Jackson

2. Tonhalle: Collegium Musicum. Leitung: Paul Sacher. Solist: Emil Gilels, Klavier

3. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Karl Böhm

4. Tonhalle: Menuhin Festival Orchestra. Leitung und Solist: Yehudi Menuhin, Violine

5./6. Schauspielhaus: «Hamlet» by William Shakespeare (Prospect Theatre Company, London)

6. Tonhalle: Società cameristica italiana

7. Tonhalle: Menuhin Festival Orchestra/Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten

7./13. Bernhard-Theater: Jüdisches Cabaret «Li-La-Lo»

8. Tonhalle: Tonhalle-Orchester. Leitung: Josef Krips. Solisten: Trio di Trieste

Ausstellungen und Messen

Mai. Kunsthaus: Mark Rothko. – Helmhaus: Die täglichen und nicht alltäglichen Täuschungen

Bis 14. Paulus-Akademie, Witikon: Neue Kunst in Indonesien

Bis 23. Kunstgewerbemuseum: «Zürich plant – plant Zürich?»

Bis 30. Stadt. Kunstkammer zum Strauhof: Zürcher Zeichnungen

15. Mai/Ende Juni. Graph. Sammlung der ETH: Albrecht Dürer, Holzschnitte

19. Mai/15. Juli. Paulus-Akademie, Witikon: Undine Sofer – Collagen, Materialbilder, Tuschzeichnungen

22. Mai/3. Juli. Helmhaus: 20 Jahre Schweizerisches Institut für Kunstwissenschaft

23./27. Züsä-Hallen: 11. Europäische Möbel-Modellschau mit Kongress

29. Mai/31. Aug. Kunsthaus: Kunstschatze aus Dresden

6. Juni/29. Aug. Museum Bellerive: «Vom Orient zum Fernen Osten» (aussereuropäische Kunst in der Sammlung des Kunstgewerbemuseums)

Internationale Kongresse und Studententagungen

Mai: 13./14. Gottlieb-Duttweiler-Institut, Rüschlikon: Internationale Studententagung: «Was ist Public Relation?»

16./20. Hotel Atlantis: 12th Congress of the International Shopfitting Association

19./20. Seehotel Meierhof, Horgen: Seminar über praktische Wertanalyse

Sport

Mai: 12. Fussball: Schweiz–Griechenland (Nachwuchs)

15./16. Pferdesport: Nationale Dressurprüfungen

16. Rad: Vierkantone-Rundfahrt

Juni: 5/6. Schweizer Meisterschaft im Degen-einzelfechten

10./12. Kleinkaliber und Pistole: Schweiz–Österreich

Diverses

Mai/31. Juli. Muraltengut und Grossmünster: Internationale Meisterkurse für Musik

Mai: Bis 27. Bellevueplatz: Zirkus Knie

Juni: 5/6. Kongresshaus: Internationales Turnier für Standardtänze

Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum der Stadt Zürich (nur geöffnet während Wechselausstellungen). – Kunstgewerbemuseum Sammlung: Museum Bellerive, Höschgasse 3 (Montag geschlossen). – Centre Le Corbusier. – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken ausser-europäischer Kunst. – Heimethaus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Bau-fachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunftthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Zoologisches Museum der Universität (Die Vögel der Erde). – Paläontologisches Museum der Universität (Fische und Saurier aus der Trias des Monte San Giorgio TI). – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmö-dell. – Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere Angaben wende man sich an die lokalen Verkehrsvereine

Prière de demander les listes complètes des manifestations, ainsi que toutes informations complémentaires aux offices de tourisme locaux